

PAGINE FRIULANE

PERIODICO MENSILE

TEATRO DELLA GLORIA FURLANA

Nell' *Eco del Litorale* di Gorizia, un signor D. che va di quando a quando occupandosi di *Cose patrie*, accenna come nel libro settimo della Storia della Contea di Gorizia di Carlo Morelli, tomo terzo, si trovino Elogi di uomini illustri, di scrittori e di cittadini benemeriti della Patria; ed a pag. 308 si riporta un breve articolo sopra Gian Giacomo d'Ischia nel quale si fa menzione di dieci opere da lui pubblicate dall'anno 1660 al 1688, in cui morì li 23 Settembre parroco del Duomo di Palma.

« Mi fu dato di rinvenire — soggiunge il D. — un'altra opera del medesimo in manoscritto, e che perciò sarà stata ignorata dal Morelli. Essa porta per titolo: *Teatro delle Glorie Friulane*. L'opera è divisa in quattro parti e contiene in pagine 127 molte notizie storiche e sopra tutto cenni biografici di uomini distinti del Friuli fra i quali vengono mentovati anche diversi Goriziani. Nel manoscritto, che era posseduto dal Conte Rodolfo Coronini, si trovano pure alcune aggiunte del medesimo ».

A proposito di questo cenno, possiamo riferire alcune notizie forse non discare ai cultori delle cose patrie. Nel 1824, in Udine, l'editore Gio. Domenico Menini pensava di pubblicar per le stampe il lavoro che qui si ricorda; e, rivolgendosi agli amici della Patria Friulana, così scriveva nella circolare diramata per raccogliere sottoscrizioni:

« Essendosi scoperto recentemente un manoscritto autografico di Jacopo d'Ischia illustre personaggio del secolo XVII, intitolato *Teatro della Storia Friulana*, ed esaminato da uomini eruditi, e zelanti delle cose patrie, mostrarono questi desiderio che fosse fatto di pubblica ragione. Riconosciutosi in fatti che il predetto manoscritto tratta dell'origine delle città del Friuli, e delle Famiglie più celebri, gl'individui delle quali si distinsero nelle armi, nella toga, nelle arti, nelle lettere, nelle scienze per corso di non pochi secoli, si credette di far cosa grata ai Friulani secondando l'altrui desiderio, e pubblicando un'operetta che porta impresso un sì bel suggello dell'onore nazionale. Per tal modo ciascuno potrà aver sott'occhio una serie di nomi di artisti divini, di letterati insigni, di filosofi sommi, di capitani illustri, di duchi, di principi, e fin pure di re e di pontefici che ebbero nascita e culla nel nostro Friuli. Lo stile dell'autore si risente vero, in alcun luogo, del secolo in cui visse; ma la verità dello storico candidissima manifestasi in ogni linea dell'opera. Ciò più che altro giova ad invogliare gli animi della patria amorevoli a farne l'acquisto, tanto più che molti e molti potranno con sì fatto libro ragguagliare le memorie che serbano negli archivi domestici, non essendovi forse famiglia di qualche nome, che in esso non sia registrata... »

E qui veniva, come suol dirsi, la botta: cioè si chiedeva la sottoscrizione per l'acquisto dell'opera, che sarebbe venuta a costare soltanto una lira e cinquanta centesimi di moneta austriaca. Ma il progetto lodevolissimo dell'editore Menini non poté effettuarsi: molto probabilmente, per mancanza di sottoscrittori — lo scoglio contro cui s'infrangono tante volte i più bei progetti degli editori.

Rileveremo un errore del signor D. che scrisse il breve cenno sull' *Eco del Litorale*. Jacopo d'Ischia non morì parroco del duomo di Palma. La parroc-

chia di Palma col titolo di arcipretura fu creata dal Senato Veneto a carico erariale nel 1774 — quasi un secolo dopo la morte del nostro Gian Giacomo — il quale fu *cappellano curato di Palmanova sotto la dipendenza del parroco di Palmada*, parrocchia distrutta nell'epoca napoleonica.

Una copia del *Teatro della Gloria Furlana*, tratta nel 1707 dal sacerdote Stefano Moroni fu pievano di Venzone, fa ora parte della piccola raccolta di manoscritti inediti affidati alla Direzione delle *Pagine Friulane*. Chi lo affidava a noi, fu il compianto don Ferdinando Blasig, il sacerdote che si a cuore aveva tutto quanto riferivasi alla storia della Patria diletta.

Chi sa? ove un progetto delle *Pagine* potesse effettuarsi — di pubblicare cioè una *biblioteca friulana*, alternando le opere antiche o vecchie con lavori moderni variati; anche lo scritto del sacerdote d'Ischia potrebbe vedere la luce, e confortare i friulani di tutta la Patria a ripetere, col poeta popolare cormonese, il verso: *O sol supiarb di sei furlan*. Comunque, pubblicate alcune memorie di altri tempi, il *Teatro della Gloria Furlana* potrà, se non altro, essere stampato nelle *Pagine*.

D. D. B.

Fra Libri e Giornali

Documenti per la Storia di Grado, raccolti da GIUSEPPE CAPRIN. — Trieste, Stab. Att. Tip. G. Caprin edit., 1892.

Giuseppe Caprin, — fra l'uno e l'altro dei suoi mirabili lavori dove così perfettamente armonizzano la virtù dello storico dell'artista del patriota — suole regalare agli studiosi che l'appaiono ed al pubblico che lo ama, il materiale colle sue pazienti ricerche amorosamente raccolto. Ed ecco — già da qualche tempo uscito alla luce — il volume qui sopra annunciato, che viene ad inframmettersi tra le radiose *Lagune di Grado* e le *Pianure Friulane* — l'attesa opera illustratrice di gran parte della Patria del Friuli.

« Nel pubblicare i documenti, che riguardano per la maggior parte il governo municipale della città di Grado », — così il chiarissimo letterato e storico nella premessa — « debbo avvertire che non ho ancora esaurite le ricerche e che farò di continuarle » per ritrarre la vita di quel Comune nella sua dipendenza da Venezia e nella sua autonomia politica. Il materiale da me raccolto è però bastevole a dimostrare quali fossero gl'incarichi del rappresentante della Repubblica e quale il campo dell'attività del Consiglio, sicché il quadro delle funzioni amministrative si palesa quasi nella sua interezza. »

Ma non solo di ciò i documenti pubblicati (e vanno dal 1200 circa al 1786) informano — e sarebbe già molto, perchè ricca d'insegnamenti e gloriosa pur nella sua modestia e la storia del Comune di Grado; — si bene apprendiamo da essi a conoscere anche la vita intima di quel popolo povero ma dal cuore aperto ad ogni nobile e virile sentimento.

Importanti documenti che riferiscono gli avvenimenti della vita del Ducato: importantissima la Relazione del Rettore del territorio che c'informa sulle condizioni della vita della città, massime in occasione delle lotte che Grado sosteneva più volte contro gli arroganti capitani imperiali di Gradisca. Nel volume si potrebbero raccogliere una ricca messe di aneddoti, di provvedimenti, di raccomandazioni, di osservazioni, donde appunto risulta qual era il carattere dei *graciani*. Ma nel desiderio venga questo libro acquistato da ogni famiglia friulana, la quale voglia formarsi una biblioteca dove figurino i buoni libri che col appendere la storia della nostra terra, un libro a ricordare un solo punto collegandolo ad una commemoranza carissima che sempre convisse nella conferenza tenuta in Gortia da Giuseppe Caprin sulla *Lagune di Grado*.

Chiudeva egli la conferenza citando che versi di una canzone Gra, questa dice, parlando dei *graciani*:

«... un cor biondo rade,
de vultu per vugar,
e per pison la valera»

e dice un documento, citando la parola che gli abitanti di Grado soggiungevano al conte Marco Sanvitto: «Signor, ne l'incertanza e non haver modo di poter comprar arembuso el morione per far conoscer la fedeltà che habbiamo verso il nostro Principe Serenissimo, ma in quanto habbiamo possuto non semo restati di comprar una spada el pugnale se ben con grandissimo nostro sudore». Documento e canzone si completano: ed oh come si leggono queste parole, nella semplicità loro così traboccanti d'amor patrio, di fedeltà verso il glorioso San Marco, il cuor nostro si commuove e consola. Poiché la lettura delle patrie memorie un gran bene sempre ci apporta: l'affetto nostro pel suolo natio si rinfagellardisce ed i propositi si rinfirmano, apprezzando quanto fosse gagliardo l'amore dei nostri padri per la cara terra che lor diede la vita, ammirando come, attraverso i flagelli di patria ed i sanguinosi dilagamenti dei barbari e l'insidioso armeggiar dei vicini, serenamente i friulani si affermassero nel ruolo di un popolo che non può essere snaturato, che non si può distruggere, che non si può disperdere dalla Patria che gli è dolce e amato nido.

E se l'ora che fugge, a noi fuggenti atomi, non paresse troppo gran cosa, se il nostro sguardo potesse per lungo volger di era infilarci così come si spinge nel passato, io credo, e credo credo il vero, che noi vedremmo costantemente proseguire l'opera di etnica ricongiunta sugli ultimi avanzi dei popoli invasori — ed alla fine gloriosamente del tutto avverarsi: e giudicheremmo, da nessuna ragione essere avvalorato il dubbio che assale troppo facilmente le anime deboli. Fede nella forza della civiltà latina ed italica serbiamo sempre nell'anima nostra: ma fede operosa che l'insuccesso momentaneo punto sconsolante e ne infidelisce, fede operosa, massime la dove l'energia della resistenza appare accresciuta e di minacciosa, per concorso di circostanze maturanti la storia avvenire. La onore fideli, compatti, vigilanti per conservare alla piccola nostra patria il loro carattere nazionale, quel carattere che le appalesa figlie non ultime a non degenerar della Patria più grande. Anche «con grandissimo nostro sudore» star provveduti sempre delle armi che i nuovi tempi consentono e sempre adoperarle «per far conoscere la fedeltà che habbiamo» verso la nostra Terra amatissima.

D. D. B.

A. CRIVELLUCCI — *Del primo duchi longobardi del Friuli*. — Negli *Studi storici* pubblicati da A. Crivellucci ed E. Pais. — Pisa 1892. (p. 59-86).

Paolo Diacono (*Hist. Longob.* II 9) narra che Alboino, venuto in Friuli, nominò duca il nipote Gisulfo «primum per omnia idoneum, qui eisdem strator erat, quem Hugus propria — marpatis — appellavit», cioè, press'a poco, capo della cavalleria. Questo sarebbe il primo duca del primo ducato longobardo in Italia.

Lo storico non mostra di conoscere quale fatto di scienza propria per ora pretendendo aggiungerci — *Alboino — come strator* — il Muratori (anziché anno 590) dubita dell'esattezza di questa notizia. E' così dubbioso fondando su questo il esarca Romano in una lettera del 590 a Chindaberto re dei Franchi, alleato dell'imperatore contro i Longobardi, narra che da Ravenna egli si era recato nell'Istria (in Histria provinciam) per far guerra contro il nemico Grasulfo, e che, ivi giunto, gli si era presentato per sottomettersi Gisulfo, figlio di Grasulfo «desidero di mostrarvi l'infamia del padre suo». Gisulfo a detta giovanile — *invenit Alboino* — e siamo nel 590, non può quindi essere il primo duca del Friuli, che, secondo P. Diacono, sarebbe stato nominato da Alboino nel 568. Il Muratori ritiene che il primo duca fosse Grasulfo, cui succedette il figlio Gisulfo, che è quello che andò a sottomettersi a Romano.

Tutti gli scrittori recenti non occuparono di storia o di diplomatica longobarda, il Troia, il Fabst, il Rothmann, il Watz, il Wase, siano per la notizia di P. Diacono e condannano l'opinione del Muratori. Questa, più veramente che ho potuto, la questione che il prof. Crivellucci ha ripreso a trattare e ad esaminare criticamente. Causa il breve spazio che mi è concesso, non ripeterò che le conclusioni. Nel passo di P. Diacono si è rinvenuto il valore di — *Alboino* — questo — si dice — va riferito non al fatto della nomina di Gisulfo a duca, ma alla sua parentela con Alboino.

Per sostenere la verità della notizia dataci dallo storico longobardo si è ricorso all'ipotesi che il duca Gisulfo, nominato da Romano, potesse essere un duca qualunque di questo paese che andando a recar soccorso al padre in Istria, incontratosi con Romano, gli si era arreso.

Il C. mostra giustamente che la provincia d'Istria della lettera di Romano non è l'odierna penisola italiana, che non cade mai in potere dei Longobardi, e invece precisamente la regione italiana. Che P. Diacono II 14 «La Venezia si unisce (consecratur) all'Istria, ed ambedue prese insieme si considerano come una provincia sola». L'esarca adrisse essersi recato da Mantova per Ravenna contro Grasulfo, non può intendersi altro se non che si parlava della parte continentale dell'Istria occupata dai Longobardi, e formante parte del ducato del Friuli. Da tutto ciò e da altri argomenti, che lascio per brevità, risulta che il Grasulfo, contro cui mosse Romano, era duca del Friuli: dalla lettera dell'esarca risulta ancora che a lui succedette nel 590 il figlio Gisulfo.

Secondo questa interpretazione vengono necessariamente a cadere le ipotesi fatte dalle Rubens, prima nei *Monumenta Aevi*, cap. XXIV, 1, poi nelle *Disquisitiones variorum eruditioris*, p. 238, 4.

Il C. però non ammette, come il Muratori, che Grasulfo sia stato il primo duca del Friuli. Egli, accettando per vera la notizia di P. Diacono, che il primo duca longobardo sia stato Gisulfo, crede che quello nominato da Romano possa essere stato un Gisulfo figlio di Grasulfo, nipote del Grasulfo eletto da Alboino nel 568. Questa è la supposizione che già il Durandi (*Del catalogo degli antichi cancellieri pontifici in Piemonte*, Torino 1779) aveva messa fuori senza però che il C. lo sapesse.

Non seguirà l'autore nella motivazione della probabilità della sua ipotesi, forse tra gli argomenti da lui addotti il più importante è questo: che ammettendo due Gisulfi, 1° e 2° conosciuti da Paolo Diacono, si spieghino parecchi passi dello storico longobardo che altrimenti presentano gravi difficoltà. Così il c. IV, 18 e c. IV, 27 devono riferirsi a un Gisulfo 1° come pure al secondo duca di questo nome va riferito il racconto leggendario dell'invasione del Gap degli Avati in Friuli, al c. IV, 27. Anche nel c. IV, 44 il C. trova una conferma alla sua ipotesi perché da esso risulta essere impossibile che Rodolfo e Grimualdo siano figli di Gisulfo 1°.

Il ragionamento del C. procede serrato e quasi sempre con copia di argomenti che si tengono utili e dando alla sua la convinzione che la sua ipotesi

e di un'opera con maggiore amplitudine e con ispirito critico, si furono il *Don Chisciotte*, l'*Archivio della Regia Società di storia patria*, la *Rivista di filologia*.

L'opera originale tedesca è un volume, nel formato di quarto, di 1270 pagine; la traduzione è un volume di 1342 pagine nello stesso formato, ma in carattere elzeviriano molto più piccolo, perfettamente eguale tutto e tutto nitidissimo. Questo valga a dare un'idea delle molte aggiunte fatte dal prof. Muraro al testo originale. — L'opera, come fu detto altra volta, costa venti lire.

Fra Parinch, la commedia del goriziano signor Luigi Merlo, è uscita per la stampa in un fascicolo coi tipi della Tipografia Cooperativa di Udine. Lo abbiamo ricevuto noi pure; e ringraziamo l'autore del graditissimo dono, riserbandoci di parlare della commedia.

Al fascicolo il sig. Merlo ha premesso pochi versi di dedica a suo figlio Edoardo, versi nei quali si rispecchia il soggetto della commedia, l'amor di patria e l'affetto che abbelliscono quelle pagine e mettono accanto alla nota allegra, quella del sentimento. Eccoli:

A ME TI.

Par-te che sestu zovin, che trop il resto a vivi,
Par-te chista comedia mi sol metut a scrivi,
Dal fat ben viodarasta che dentri l'è mitut,
Che no te sol di ridi, parce che tal vajut
Nel pitura la piaga che il me pais tormenta
In che maniera perdis che simpr mi spaventa,
Varas un biel esempli, pal dis che vignaran,
E ti sara di scuola chist libri ne la man,
Impara dalla Gizia il sant amor filial;
Procura come Tita di jessi liberal,
Di Madalena e Bortul il brut esempli sprazza,
L'amor di giovanin cul to pensier chiezza
Di Valentin noi merita nanchia di fevela,
No poi fontan dall'arbul un tal pieruz cola,
E se faras fortuna, se un di saras un sior,
Procura che to pan no provi chei dolor,
Che la provat la gona il di che abbandona
Dal di che jera un sior, nell'isput l'è lada.

NOTIZIARIO.

— A Trieste lavorano! Un secondo articolo pubblicato il *Torneo* di Roma col titolo medesimo, che ricordiamo nel precedente numero. Ed in questo secondo, l'articolista rilava il costante, intelligente, vittorioso lavoro del Comune triestino per impedire che a questa città italiana si tolga — od anche si menomi — il carattere nazionale. Parla inoltre dell'amore intenso ed è circondata e sorretta la *Lega Nazionale*. « Non c'è quasi più festa domestica, ricorrenza familiare, avvenimento lieto o triste, in cui non si pensi ad un obolo per questa società ». Nota infine, che la più antica associazione triestina — la *Minerva*, fondata sul principio del secolo dall'illustre giuriconsulto e poligrafo Domenico de Rosa — appresta due solennità che hanno per Trieste una speciale importanza. Nel giorno che tutta Italia celebrerà il centenario di Cristoforo Colombo, la vecchia società triestina s'unirà alle feste con una seduta straordinaria in cui si leggeranno discorsi e poesie d'occasione. Di più, alla fine del prossimo novembre, nelle sue sale, fregiate già di una stupenda statua dell'Alighieri, opera insigne dello scultore friulano Luigi Minisini, e delle effigi, dovute a distinti artisti, di Gazzoletti, Rovere, Somma e Dall'Ongaro, il cui nome è particolarmente caro a Trieste, verrà inaugurato un nuovo ricordo marmoreo a Domenico de Rosa per la ricorrenza del cinquantesimo anniversario della sua morte. Di lui, delle sue virtù civili, delle sue opere storiche e letterarie, parlerà

nella festa della Minerva Attilio Hortis, l'erudito storiografo di Trieste, l'illustratore dell'opera di Giovanni Boccacci e di Francesco Petrarca.

— Altri che si occupano degli *Arazzi*: il dottor Marco Tamaro, nell'*Istria*, il quale non dissimula che i suoi ideali in fatto di poesia non sono quelli della nuova scuola e il realismo non gli pare poesia, anche se in versi splendidi; ma pur conchiude: « Il mio giudizio, sta bene dirlo, è tutto personale, soggettivo, mentre se mi levo alle regioni superiori dell'arte devo dichiarare che gli *Arazzi* non son roba da denigrare e meno ancora da scartare a priori ». E se ne occupa il chiarissimo e carissimo prof. Sebastiano Scaramuzza, anima buona, anima innamorata della sua Patria — il Friuli — della sua culla a lui contesa — Grado. Il prof. Scaramuzza, fra gli altri componimenti, con entusiasmo di patriota, analizza ed encomia la poesia dedicata a Grado.

— Gorizia ha la sua Biblioteca Civica, aperta al pubblico due volte alla settimana e per alcune ore. Non è troppo — forse, è poco: ma è già molto, quando si pensi che una città così fiorente, dove gli studi, massime in questi ultimi tempi, hanno preso insperato e benaugurioso slancio; quando si pensi, diciamo, che una città così fiorente non aveva ancora la sua Biblioteca.

La Civica di Gorizia consta già ora di 3700 opere, divise in 4486 volumi ed opuscoli; più 245 pergamene e 12 diplomi — provenienti in gran parte dalla collezione Dallaboniana, e da privati doni. Alla Biblioteca stessa venne assegnata una dotazione annua di fiorini 400 — dei quali 300 verranno spesi nell'acquisto di pubblicazioni che esano a Gorizia, a Trieste, ad Udine, ed abbiano attinenza colla storia della Provincia di Gorizia.

— Il prof. Maionica, di Gorizia, conservatore del Museo aquileiese, ha riferito sui nuovi scavi in Colombara, presso Aquileja. Si sono trovati oggetti in tre stadi, di tre epoche diverse: cioè dei primi tempi cristiani e delle invasioni barbariche; oggetti dell'epoca degli imperatori romani, e di tempi anche più remoti. Il conservatore Maionica enumera tali oggetti, fra i quali si trovano sette iscrizioni, 41 urne cinerarie, di cui sette di cristallo; poi oggetti di bronzo, vetro, ecc. Un secondo scavo ha lo scopo di porre allo scoperto l'antica porta della città d'Aquileja; questo lavoro fu già iniziato nell'anno 1888. Il risultato del lavoro venne esposto in un piano geometrico ed è del maggiore interesse; ma la profondità della porta ha purtroppo per conseguenza che il lastrico della via giace costantemente nell'acqua.

Il conservatore Maionica riferì anche su antichi oggetti di ferro che furono trovati in prossimità del castello di Rubbia. In seguito a che la Commissione centrale per la scoperta e conservazione dei monumenti ha deliberato di fare proseguire gli scavi.

— Da Trieste ci si annunzia che, nell'entrato luglio, od al più tardi in agosto un gruppo di giovani tenterà la pubblicazione di un giornale letterario.

— Anche la *Vita Sarda* di Cagliari si occupa delle *Vigliaccherie Femminili*, il ben accolto romanzo di Giulio Cesari triestino, pubblicato coi tipi della nostra Tipografia. Ne parlò, in articolo assai lusinghiero, una scrittrice sarda: Grazia Deledda.

Une ogni tant.

Dor scuclars dal Ginnasio, une zornade di carneval, vistuz in mascare, avind incontrat il poete Zorut, lu fermin e i domandin se l'è bon d'induvina cui che son.

— Se voaltris vès studiât un poc di latin — rispund il poete — jo induvini subit.

Lor disin di si.

E Zorut: — Voaltris sès il genitiv singlar del nom *Daimo* declinat come *sermo sermonis*: *Dai - monis*.

Da Palmanova.

AZZO LUPI.